

*Sacred Heart of Jesus  
Catholic Community*



Manvel, Texas

PRAYERS FOR OUR CHURCH

ORACIONES POR NUESTRA IGLESIA

Dear Brothers and Sisters,

In his September 7, 2018 letter to the Faithful of the Archdiocese of Galveston-Houston, our Archbishop, Daniel Cardinal DiNardo wrote:

“The last few months have been very difficult in the life of the Church. With the confirmed sexual abuse of minors and seminarians by then Cardinal Theodore McCarrick and his removal from the College of Cardinals, as well as the publication of a detailed report of sexual abuse of minors by the Catholic clergy in six dioceses in the state of Pennsylvania, a genuine state of moral and spiritual crisis in the Catholic Church in the United States has hit us all with great force.”

How might we respond to this crisis?

Three specific ways we might respond to this crisis is through **Prayer, Fasting and Almsgiving**.

**Prayer:** Prayer is our conversation with God. It is through prayer that we develop a closer, more intimate relationship with God. Prayer is essential to any actions we might undertake.

**Fasting:** Throughout Church history, fasting has been considered sacred. The goal of fasting is linked with prayer. The pangs of hunger remind us of our hunger for God and prayer and fasting together allows us to experience a deeper conversion.

**Almsgiving:** Almsgiving is a response by us to God, a response that we often come to through prayer and fasting. It is an expression of our gratitude for all that God has given us.

Through **prayer, fasting and almsgiving** we have the opportunity to become more acutely aware of our identity as members of Christ’s mystical body and, thus, called to respond as best we can to the needs of all. Excerpts taken from the St. Isidore Parish Stewardship series

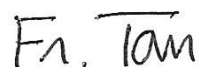
This booklet is a resource of **prayers** that might help us become more effective instruments of God’s healing love for all those affected by this sexual abuse crisis. All are invited to join us at **3:00 p.m. each Friday**, the Hour of Divine Mercy, at Sacred Heart of Jesus Catholic Community to pray the prayers within this booklet. We also invite and encourage each of you to pray these prayers on Fridays at 3:00 p.m. -- wherever you may be!

Please consider **fasting** from meat, your favorite foods, gossiping, technology, holding grudges, etc.

Please consider **almsgiving** by volunteering, supporting a charitable organization, assisting the elderly, caring for the sick, etc.

Now is the time to “step up” to this crisis. God is greater than any obstacle that we will ever face. God will guide us through these challenging times and through any other challenges that may come our way.

Your brother in Christ,



Fr. Tom

Queridos hermanos y hermanas,

En su carta del 7 de septiembre del 2018 a los Fieles de la Arquidiócesis de Galveston-Houston, nuestro Arzobispo, el Cardenal Daniel DiNardo escribió:

"Los últimos meses han sido muy difíciles en la vida de la Iglesia. Con el abuso sexual de menores y seminaristas confirmado por parte del entonces Cardenal Theodore McCarrick y su remoción del Colegio de Cardenales, así como la publicación de un informe detallado de abuso sexual de menores por el Clero Católico en seis diócesis en el estado de Pennsylvania, un verdadero estado de crisis moral y espiritual en la Iglesia Católica en los Estados Unidos nos ha golpeado a todos con gran fuerza."

¿Cómo podemos responder a esta crisis?

Tres formas específicas de cómo podemos responder a esta crisis es a través de **la Oración, el Ayuno y la Limosna.**

**Oración:** la oración es nuestra conversación con Dios. Es a través de la oración que desarrollamos una relación más cercana e íntima con Dios. La oración es esencial para cualquier acción que emprendamos.

**Ayuno:** a lo largo de la historia de la Iglesia, el ayuno ha sido considerado sagrado. El objetivo del ayuno está relacionado con la oración. Los dolores del hambre nos recuerdan nuestra hambre de Dios y la oración y el ayuno juntos nos permiten experimentar una conversión más profunda.

**Dar limosna:** Dar limosna es una respuesta que damos a Dios, una respuesta a la que a menudo recurrimos mediante la oración y el ayuno. Es una expresión de nuestra gratitud por todo lo que Dios nos ha dado.

A través de **la Oración, el Ayuno y la Limosna**, tenemos la oportunidad de ser más conscientes de nuestra identidad como miembros del cuerpo místico de Cristo y, por lo tanto, llamados a responder lo mejor que podamos a las necesidades de todos. Extractos tomados de la serie St. Isidore Parish Stewardship

Este folleto es un recurso de **oraciones** que pueden ayudarnos a ser instrumentos más efectivos del amor sanador de Dios para todos los afectados por esta crisis de abuso sexual. Todos están invitados a acompañarnos a las **3:00 p.m. cada viernes**, la Hora de la Divina Misericordia, en la Comunidad Católica Sagrado Corazón de Jesús para rezar las oraciones en este folleto. También los invitamos y alentamos a cada uno de ustedes a rezar estas oraciones los viernes a las 3:00 p.m. -- ¡donde quiera que esté!

Considere ayunar de la carne, sus comidas favoritas, chismes, tecnología, y el no ser rencoroso, etc.

Por favor considere dar limosna al ser voluntario, apoyar a una organización caritativa, ayudar a los ancianos, cuidar a los enfermos, etc.

Ahora es el momento de "intensificar" esta crisis. Dios es más grande que cualquier obstáculo que alguna vez enfrentaremos. Dios nos guiará a través de estos tiempos desafiantes y a través de cualquier otro desafío que pueda surgir en nuestro camino.

Su hermano en Cristo,



Padre Tom

## PRAYER FOR OUR CHURCH

Heavenly Father,  
In every age, you have been our refuge.  
Yet again and still, we stand before you  
asking for your protection on your holy Church.

For the victims of abuse and their families,  
pour out your healing and your peace.

For the Bishops of this country,  
continue to inspire their decisions,  
and guide them with your Spirit.

For the thousands of good and faithful priests,  
who have followed your call to serve you and your people in holiness,  
sustain them by your grace.

For the faithful who are angry, confused, and searching for answers,  
embrace them with your love,  
restore their trust,  
console them with your clear Gospel message,  
and renew them with your sacraments.

We place our Church in your hands,  
for without you we can do nothing.  
May Jesus, our High Priest and true compass,  
continue to lead her in every thought and action –  
to be an instrument of justice,  
a source of consolation,  
a sacrament of unity,  
and a manifestation of your faithful covenant.

Grant this through that same Jesus Christ, our Lord,  
who lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit,  
one God, for ever and ever. Amen.

## UNA ORACION POR NUESTRA IGLESIA

Padre celestial,  
En cada edad, has sido nuestro refugio.  
Una vez más y aun, estamos ante ti  
pidiendo tu protección en tu santa Iglesia.

Para las víctimas de abuso y sus familias,  
derrama tu curación y paz.

Para los obispos de este país,  
continúa inspirando sus decisiones,  
y guíalos con tu Espíritu.

Para los miles de buenos y fieles sacerdotes,  
que han seguido tu llamado para servirte a ti y a tu pueblo en santidad,  
sostenlos por tu gracia.

Para los fieles que están enojados, confundidos, y buscando respuestas,  
abrázalas con tu amor,  
restaura su confianza,  
consuélalos con tu claro mensaje del Evangelio,  
Y renuévalos con tus sacramentos.

Colocamos nuestra Iglesia en tus manos,  
pues sin ti no podemos hacer nada.  
Que Jesús, nuestro sumo sacerdote y verdadera brújula,  
continúe guiándola en cada pensamiento y acción-  
a ser instrumento de justicia,  
una fuente de consuelo,  
un sacramento de unidad,  
Y una manifestación de tu fiel pacto.

Concede esto a través de ese mismo Jesucristo, nuestro Señor,  
que vive y reina con la unidad del Espíritu Santo,  
un Dios, por los siglos de los siglos. Amen.

## **PRAYER FOR ABUSE CRISIS**

In the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit. Amen.

Father in Heaven, have mercy on us and on the whole world.

Holy Spirit, comfort us, give us clarity, and bring light to this darkness and evil.  
St. Michael the Archangel, defend us in battle. Be our protection against the wickedness and snares of the Devil. May God rebuke him, we humbly pray, and do thou, O Prince of the heavenly hosts, by the power of God, cast into hell Satan, and all the evil spirits, who prowl about the world seeking the ruin of souls.  
Amen.

Saint Peter, pray for the Church, that it may be re-built, healed, and made holy.

St. Charles Lwanga and St. Monica, pray for the abused, the survivors and for justice.

St. Catherine of Siena, pray for reform and restoration of the clergy.

St. John Vianney, pray for the holiness of priests and bishops.

St. Benedict, pray that this evil be cast out of the Church.

St. Anthony, pray for us to find the way forward.

St. Paul, pray for the bishops that they may be fearless in confronting other bishops.

St. Augustine, pray for true repentance and transparency.

St. Dymphna, pray for consolation for the heartache, depression and anxiety this evil has caused.

Our Lady of Sorrows, pray for us!

In the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit. Amen.

## **ORACIÓN POR LA CRISIS DE ABUSO**

En el nombre del Padre, y del Hijo, y del Espíritu Santo. Amén.

Padre Celestial, ten piedad de nosotros y del mundo entero.

Espíritu Santo, consuélanos, danos claridad y trae luz a esta oscuridad y maldad. O San Miguel, Arcángel defiéndenos en la batalla. Se nuestra protección contra el mal y las trampas del Diablo; humildemente te rogamos que Dios lo reprenda. O Príncipe Celestial de la Santa Hostia, con el poder de Dios echas a Satanás al infierno y a los malos espíritus que vagan por el mundo para arruinar las almas.

Amén.

San Pedro, ruega por la Iglesia, para que pueda reconstruirse, sanarse y santificarse.

San Carlos Lwanga y Santa Mónica, rueguen por los maltratados, los sobrevivientes y por la justicia.

Santa Catalina de Siena, ruega por la reforma y la restauración del clero.

San Juan Vianney, ruega por la santidad de los sacerdotes y obispos.

San Benedicto, ruega para que este mal sea expulsado de la Iglesia.

San Antonio, ruega por nosotros para encontrar el camino a seguir.

San Pablo, ruega por los obispos para que no tengan miedo al enfrentarse a otros obispos.

San Agustín, ruega por verdadero arrepentimiento y transparencia.

Santa Dymphna, ruega por consuelo por el dolor, la depresión y la ansiedad que este mal ha causado.

Nuestra Señora de los Dolores, ruega por nosotros!

En el nombre del Padre, y del Hijo, y del Espíritu Santo. Amén.

# LITANY OF FORGIVENESS & HEALING

To each invocation, the response is: **Forgive Your Church, O Lord.**

For all the ways Your shepherds have failed to care for Your flock . . .

For the innocent lives that were violated, ruined, or scarred . . .

For the warnings and complaints that were resisted or ignored . . .

For the many instances of shattered trust . . .

For all the acts of selfishness and betrayal . . .

For all the lies, denials, and cover-ups . . .

For the failures of those entrusted with leadership and authority . . .

For those who should have acted to protect Your children, but did not do so . . .

For the times Your appointed leaders chose to act according to this world's standards, instead of the values of Your Kingdom . . .

For the scandal caused by bishops and priests who failed to live by their sacred vows . . .

For all the actions, decisions, and values contrary to Your Holy Will . . .

For all the ways the Gospel has been compromised, undermined, or discredited. . .

Now the response will be: **Give them Your Peace, O Lord.**

To all who have suffered any form of abuse or injustice . . .

To those whose cries for healing and justice were not heard or taken seriously . . .

To those whose innocence and trust was violated and betrayed . . .

To those whose belief in a loving God was harmed or destroyed . . .

To those who were manipulated by fear, confusion, or misplaced authority . . .

To those whose trust in the Church was forever shattered . . .

To those whose lives were ruined by anger, self-doubt, or shame . . .

To those who now find it difficult to trust, to believe, and to open their hearts to love . . .

(continued)



# LETANÍA DE PERDÓN Y SANACIÓN

Por cada invocación, la respuesta es: **Perdona a tu Iglesia, oh Señor.**

Por todas las maneras que Tus pastores no han cuidado de Tu rebaño...

Por todas las vidas inocentes que fueron violadas, arruinadas, o marcadas...

Por las advertencias y quejas que fueron resistidas o ignoradas...

Por los muchos casos de confianza destrizada...

Por todos los actos de egoísmo y traición...

Por todas las mentiras, negaciones, y encubrimientos...

Por los fracasos de los encargados de liderazgo y autoridad...

Por aquellos que deberían haber actuado para proteger a Tus hijos,  
pero no lo hicieron...

Por los tiempos en que Tus líderes designados eligieron actuar de acuerdo con los  
estándares de este mundo, en lugar de los valores de Tu Reino...

Por el escándalo causado por los obispos y sacerdotes que no pudieron vivir por  
sus votos sagrados...

Por las acciones, decisiones, y valores contrarios a Tu Santa Voluntad...

Por todas las formas en que tu Evangelio ha sido comprometido, socavado o  
desacreditado...

Ahora la respuesta será: **Dales Tu Paz, Oh Señor.**

A todos los que han sufrido cualquier forma de abuso o injusticia...

Para aquellos cuyos gritos de curación y justicia no fueron escuchados o tomados en  
serio...

Para aquellos cuya inocencia y confianza fue violada y traicionada...

Para aquellos cuya creencia en un Dios amoroso fue lastimada o destruida...

Para aquellos que fueron manipulados por miedo, confusión, o la autoridad fuera  
de lugar...

Para aquellos cuya confianza en la Iglesia se rompió para siempre...

Para aquellos cuyas vidas fueron arruinadas por enojo, la duda de uno mismo, o la  
vergüenza... (continua)

**(Response: Give them Your Peace, O Lord)**

To all who were robbed of their sense of wonder and joy in life . . .

To those who now find it hard to share of themselves in a deep and trusting way with family and loved ones . . .

To those who wrongly blame themselves for the sins committed against them . . .

To all who cry out to You for inner freedom and healing . . .

Now the response will be: **Hear us, O Lord.**

That Your Church may be forever cleansed of all evil, we pray . . .

That those entrusted with authority may always exercise it in an authentic, responsible, and loving manner, we pray . . .

That the fullness of justice and compassion may be extended to all victims of abuse, whether in the Church or in society as a whole, we pray . . .

That parishes, schools, seminaries, and other Church sites and institutions may truly be places of refuge and security for all Your people, we pray. . .

That this time of penance and purification may lead to a more faithful, effective, and fruitful proclamation of the Gospel, we pray. . .

That all children and families may be confirmed in the way of righteousness and truth, and experience the fullness of Your joy and peace, we pray. . .

That young people throughout our society and the entire world be preserved from violence, abuse, neglect, and every other violation of human dignity, we pray . . .

That those who have removed themselves from Your grace may repent of their sins and moral failings with genuine sincerity and humility, we pray . . .

That those who have been falsely accused, wrongly removed from ministry, imprisoned, or otherwise unjustly punished may be vindicated, restored, and more closely conformed to You as a result of carrying this cross, we pray . . .

That all of us may be more effective witnesses of Your merciful love, we pray . . .

That the Holy Spirit may enlighten us, the Heavenly Host of Angels protect us, the intercession of Our Lady renew us, and the example of the Saints encourage and inspire us, so that Your grace may fully be at work in Your Church and in our lives, we pray . . .

And that Your peace may reign in every human heart, we pray . . .

**(Respuesta: Dales Tu Paz, Oh Señor)**

Para aquellos que ahora les resulta difícil confiar, creer, y abrir sus corazones al amor...

Para aquellos que fueron despojados de su sentido de maravilla y alegría en la vida...

Para aquellos que ahora les resulta difícil compartir de una manera profunda y confiada con su familia y seres queridos.

Para aquellos que erróneamente se culpan por los pecados cometidos contra ellos...

A todos los que claman a Ti por la libertad interior y la curación...

Ahora la respuesta será: **Escúchanos, oh Señor.**

Para que tu Iglesia sea limpiada para siempre de todo mal, oremos...

Para que aquellos a quienes se les confió la autoridad siempre puedan ejercerla de una manera auténtica, responsable, y amorosa, oremos...

Para que la plenitud de la justicia y compasión se extiendan a todas las víctimas de abuso, ya sea en la Iglesia o en la sociedad en general, oremos...

Que las parroquias, escuelas, seminarios, y otros sitios o instituciones de la Iglesia realmente puedan ser lugares de refugio y seguridad para todos Tus pueblos, oremos...

Que este tiempo de penitencia y purificación pueda conducir a una proclamación del Evangelio más fiel, efectiva, y fructífera, oremos...

Que todos los niños y familias puedan ser confirmados en el camino de la justicia y la verdad, y experimenten la plenitud de Tu gozo y paz, oremos....

Que los jóvenes de toda nuestra sociedad y el mundo entero se mantengan alejados de violencia, abuso, el abandono y cualquier otra violación de la dignidad humana, oremos...

Que aquellos que se han apartado de Tu gracia se arrepientan de sus pecados y fallas morales con genuina sinceridad y humildad, oremos...

Que aquellos que han sido acusados falsamente, expulsados injustamente del ministerio, encarcelados o castigados injustamente sean vindicados, restaurados y más ajustados a Ti como resultado de llevar esta cruz, oremos...

Que todos nosotros podamos ser testigos más efectivos de Tu amor misericordioso, oremos...

Que el Espíritu Santo nos ilumine, la Hueste Celestial de Ángeles nos proteja, la intercesión de Nuestra Señora nos renueve, y el ejemplo de los Santos nos aliente e inspire, para que su gracia pueda obrar plenamente en su Iglesia y en nuestras vidas, oremos..

Y para que Tu paz reine en cada corazón humano, oremos....

Love God  
Love Others  
Make Disciples



Ama a Dios  
Ama a Otros  
Haz Discípulos